

## Des animations pour les jeunes

Les jeunes élus du Conseil Municipal des Jeunes ont programmé deux animations à la bibliothèque pour les enfants du village au mois de mars :

- Le mardi 14 mars de 19h à 21h : soirée jeux de société pour les jeunes du village (6 à 18 ans). Les participants pourront apporter des jeux pour plusieurs personnes.
- Le mardi 28 mars de 17h à 18h30 : bricolage sur le thème de Pâques pour les enfants de 6 à 12 ans.

La participation à ces deux animations est gratuite. Venez nombreux !



## Informations communales :

### DEMARCHES D'IMMATRICULATION DES VEHICULES :

A compter du 13 mars, les démarches d'immatriculation se feront en ligne sur le portail service-public.fr ou à la préfecture (ou sous-préfecture) mais uniquement sur rendez-vous.

Tous les détails sur [www.niederroedern.fr](http://www.niederroedern.fr) (rubrique infos pratiques)

## En mars à Niederroedern et environs :

**Samedi 4 mars : Carnaval des enfants de 14h00 à 19h30 à la MTL**, organisé par le périscolaire en association avec les parents d'élèves. Au programme :

- 14h00 à 14h45 : maquillage pour les enfants qui le souhaitent
- 15h00 : défilé dans Niederroedern
- vers 16h00 : mini disco et petite restauration (beignets, crêpes, etc...)

<https://m.facebook.com/carnavaldesenfants67>

**Lundi 6 mars : Soirée publique concernant l'élection présidentielle**, à partir de 19h30 à la MTL. Cette soirée n'est pas organisée par la commune.

**A partir du 7 mars, Saletio Danse** vous propose des soirées récréatives tous les mardis soirs à la Maison des Loisirs et de la Culture de Seltz (MLC).

Horaires : 19h30 – 22h00. Détails sur [www.niederroedern.fr](http://www.niederroedern.fr) (rubrique articles récents)

**Samedi 11 mars : Ramassage de vieux papiers**, organisé par le FCN. Une benne sera installée en face de la MTL. Détails sur [www.niederroedern.fr](http://www.niederroedern.fr) (rubrique articles récents)

**Mardi 14 mars : Soirée jeux de société**, à la bibliothèque de 19h00 à 21h00, pour les jeunes du village.

**Samedi 18 mars : Ramassage de printemps**, organisé par la commune. Rendez-vous à 14h00 sur la place de la mairie. Aidez-nous à rendre notre commune plus propre !

**Mardi 28 mars : Soirée bricolage de Pâques**, à la bibliothèque de 17h00 à 18h30, pour les jeunes du village.

**Dimanche 2 avril : Vide-grenier à SELTZ, de 6h00 à 17h00**, organisé par la FDMJC d'Alsace. Informations et inscriptions sur [www.niederroedern.fr](http://www.niederroedern.fr) (rubrique articles récents)

# Commune de NIEDERROEDERN



S'Rederer Blädel

Février 2017 – N°33

## Conseil Municipal du 22 février 2017

### 1. Vote des Comptes Administratifs 2016

Sous la présidence de séance de M. Alphonse MODERY, doyen du Conseil Municipal :

#### a) Commune de NIEDERROEDERN

##### Section de fonctionnement

Dépenses	439 464,25 €
Recettes	661 608,88 €
Excédent de fonctionnement reporté	105 430,92 €
Excédent de fonctionnement de clôture	327 575,55 €

##### Section d'investissement

Dépenses	305 617,35 €
Recettes	730 613,43 €
Déficit d'investissement reporté	310 450,62 €
Excédent d'investissement de clôture	114 545,46 €

**Résultat de clôture de l'exercice** 442 121,01 €

**Restes à réaliser sur dépenses d'investissement** 471 550,00 €

(à reporter au Budget Primitif 2017)

Adopté à l'unanimité.

#### b) Lotissement Les Merles

##### Section de fonctionnement

Dépenses	281 102,91 €
Recettes	258 849,87 €
Excédent de fonctionnement reporté	338 338,32 €
Excédent de fonctionnement de clôture	316 085,28 €

##### Section d'investissement

Dépenses	208 298,16 €
Recettes	214 874,30 €
Déficit d'investissement reporté	214 874,30 €
Déficit d'investissement de clôture	208 298,16 €

Adopté à l'unanimité.

### 2. Vote des Comptes de Gestion 2016

Concernant le Budget Principal de la Commune de NIEDERROEDERN et celui du Lotissement Les Merles, les chiffres concordent avec ceux du Compte Administratif 2016. Adopté à l'unanimité.

### 3. Répartition des crédits œuvres d'intérêt général 2017

Le Conseil Municipal décide à l'unanimité des versements suivants pour 2016 et 2017 (30 € + 30 €) :

- Journée Nationale du Bleuet de France le 8 Mai	60,00 €
- Journée Nationale des Associations d'Aveugles et des Malvoyants	60,00 €
- Journée Nationale du Bleuet de France le 11 Novembre	60,00 €
- Semaine Nationale Lutte contre le Cancer	60,00 €
- Semaine Nationale des Personnes Handicapées Physiques	60,00 €

**4. Loyers fermages 2017**

Location à l'unanimité de terres communales à titre précaire et conformément à l'arrêté préfectoral fixant l'indice de fermage 2017 pour le Département du Bas-Rhin aux personnes suivantes :

<b>SCHMITT Michel</b>	Moulin Geritt	58,00 ares « KOHLPLATZ »
	HATTEN	142,74 ares « SCHNEIDERWAEDELDELE »
<b>KOCHER Jean-Pierre</b>	12, rue des Hirondelles	
	NIEDERROEDERN	74,82 ares « NEUFELD »

**5. Transformation et extension de la Mairie – Avenants**

Lot n° 07 Plâtrerie GEISTEL - Avenant n° 2 : 603,00 € HT  
 Lot n° 12 Chauffage/Ventilation/Sanitaire ALSACE GEO SYSTEMES - Avenant n° 2 : 4 342,50 € HT  
 Lot n° 13 Electricité K3E - Avenant n° 1 : 2 047,06 € HT  
 Adopté à l'unanimité.

**6. Lotissement Les Merles 5<sup>ème</sup> tranche**

Le Conseil Municipal décide à l'unanimité d'attribuer le lot n° 12 B avec 5,02 ares à : M. SCHMITT Patrice 21a rue du Moulin - 67470 SELTZ

**7. Location du logement n° 1 au 5 rue de la Gare**

Le Conseil Municipal décide à l'unanimité que le logement anciennement loué à M. FREITAG Bruno sera attribué à Mme RICHLE Georgette à compter du 01/04/2017.

**8. Rénovation des portes de l'église**

Le Conseil Municipal s'engage à lancer le projet d'investissement de remplacement des portes de l'église et sollicite une subvention pour travaux divers d'intérêt local (TDIL) au titre de la réserve parlementaire 2017. Adopté à l'unanimité.

**9. Régie de recettes - Nomination d'un régisseur et d'un régisseur-adjoint**

Le Conseil Municipal propose Mme Marie-Laure STRASSER comme régisseur et Mme Mireille SCHMITT comme régisseur-adjoint à compter du 1<sup>er</sup> avril 2017 en remplacement de Mme Denise BUTZERIN. Adopté à l'unanimité.

**10. Travaux d'aménagement de la route de Wintzenbach RD 247**

Le Conseil Municipal donne son accord pour la mise en souterrain des réseaux d'Orange pour un montant estimatif de 3 199,00 € HT. Adopté à l'unanimité.

**11. Mise en place du régime indemnitaire tenant compte des fonctions, des sujétions, de l'expertise et de l'engagement professionnel (RIFSEEP)**

Vu l'avis favorable du Centre de Gestion du Bas-Rhin en date du 27/01/2017, le Conseil Municipal décide d'instaurer le régime indemnitaire tenant compte des fonctions, des sujétions, de l'expertise et de l'engagement professionnel (RIFSEEP) à compter du 1<sup>er</sup> mars 2017. Adopté à l'unanimité.

**12. Divers**

**a) Indemnités de fonction du Maire**

Vu le relèvement de l'échelle indiciaire au 01/01/2017 et celui prévu au 01/01/2018, le Conseil Municipal décide de fixer, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2017, le montant des indemnités pour l'exercice effectif des fonctions de Maire au taux maximal de 31 % de l'indice brut terminal de l'échelle indiciaire de la fonction publique en vigueur. Adopté à l'unanimité.

**b) Indemnités de fonction des Adjointes**

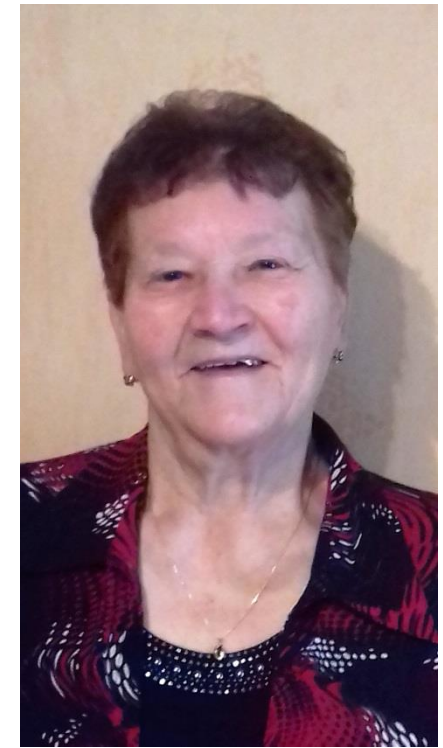
Vu le relèvement de l'échelle indiciaire au 01/01/2017 et celui prévu au 01/01/2018, le Conseil Municipal décide de fixer, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2017, le montant des indemnités pour l'exercice effectif des fonctions d'Adjoint au Maire au taux maximal de 8,25 % de l'indice brut terminal de l'échelle indiciaire de la fonction publique en vigueur. Adopté à l'unanimité.

**c) Adhésion à PEFC Alsace**

Le Conseil Municipal décide à l'unanimité de renoncer à adhérer au PEFC Alsace.

**80 ans de Mme Cécile SINGER**

Depuis peu, la commune de Niederroedern compte une nouvelle octogénaire. Il s'agit de Madame Cécile SINGER, née KEMPF, le 16 juillet 1937 à GUNSTETT, fille des époux Michel KEMPF et Marie SUTTEL. La jubilaire grandit dans son village natal avec ses 4 sœurs dont elle est la benjamine. Elle apprit le métier de vendeuse. Le 12 novembre 1954, elle unit sa destinée à celle de Rodolphe SINGER, originaire de Niederroedern. Le couple s'installa à Niederroedern et de leur union naquirent 5 enfants : Claudine, Francis, Mariette, Benoît et Eric. La jubilaire a travaillé en tant qu'agent d'entretien de l'école communale tout en élevant ses enfants. Depuis, 5 petits-enfants sont venus agrandir le cercle familial : Yannick, Dominique, Maryline, Chloé et Delphine. Elle eut la douleur de perdre son époux le 19 février 1982, ainsi que son fils Benoît le 17 septembre 2016. De 2005 à 2008, 1 arrière-petit-enfant par an a vu le jour : il s'agit de Benjamin, Manon, Elsa et Romain, qui apprécient tous de passer du temps auprès de leur tic-tac mémé. Actuellement, elle jouit d'une bonne santé et profite de son temps libre pour faire des sorties. Elle trouve bien du soutien auprès de ses enfants et apprécie les visites de sa famille ainsi que de ses nombreuses connaissances et amis. Toujours alerte, elle s'occupe de sa maison, de son jardin et de ses poules. Elle aime participer aux tournois de belote, et s'entraîne régulièrement avec ses amis et sa famille. Elle affectionne particulièrement les jeux de société et aussi concocter de délicieux kittelkuche et autres dampfnudle qui ravissent les papilles de ses convives. Elle est très entourée, et sa porte a d'ailleurs toujours été ouverte à tous. Le jour de son 80<sup>ème</sup> anniversaire, elle eut la visite de la municipalité qui lui a souhaité les meilleurs vœux de santé et de bonheur et lui a remis le cadeau de circonstance.



Denis DRION

**DECES**

Le 20 février 2017 à STRASBOURG  
**Marcel REUTHER - 83 ans**  
 domicilié anciennement 4 rue de la Colline

*Nos sincères condoléances  
 aux familles éprouvées.*



## Carnaval à Niederroedern

Ce 4 février, on a tout fait pour chasser la grisaille de l'hiver à Niederroedern lors du dîner dansant organisé par les associations du village pour carnaval. Les costumes hauts en couleurs, les masques et maquillages ont placé la soirée sous le signe de la joie et de la bonne humeur. La piste de danse, toujours remplie, a accueilli de nombreux danseurs sur des rythmes tantôt endiablés, tantôt invitant au rapprochement, rythmes égrenés par le groupe Santa Lucia. Comme danser ouvre l'appétit, tout le monde a profité du repas servi par les bénévoles des différentes associations pour prendre quelques forces. Un adjoint, Charles Strobel, a quant à lui remis quelques prix offerts par des commerçants de la commune pour les meilleurs déguisements. Les enfants ont tous été récompensés par un lancer de bonbons bien mérité. Et la soirée s'est achevée bien tard pour les plus résistants qui ont appelé de leurs vœux le renouveau de la nature et le réveil de la terre. Nul doute que le printemps va bientôt poindre le bout de son nez...

(photos F. Groff)

Jean-Christophe KARCHER



## Noces d'orchidée pour les époux SCHMITT



Ce 3 février, Jeanne et Adolphe Schmitt ont fêté 55 ans de mariage. Ils se sont rencontrés au restaurant de la gare où chacun allait danser le dimanche soir. Leur vie active a été bien remplie, entre l'entreprise horticole et l'éducation de leurs six enfants : Cathy, Thierry, Christiane, Martin, Monique et Philippe. Quand l'heure de la retraite sonne, le couple n'a pas le temps de s'ennuyer : le grand potager, les enfants et petits-enfants qui viennent déjeuner régulièrement font son bonheur. La grande table de la salle à manger est d'ailleurs toujours prête à recevoir dans la bonne humeur cette grande famille. Si Philippe s'occupe maintenant du jardin et du fleurissement, Jeanne et Adolphe n'ont toujours pas le temps de s'ennuyer entre les mots croisés et les lectures et tous les petits moments passés ensemble qu'ils savourent.

Caroline FRANCK



**Bienvenue à notre nouvelle concitoyenne !**

Mme Andrea HERRMANN, 9 rue des Vergers

Envoyez vos suggestions à l'adresse [bulletin.niederroedern@gmail.com](mailto:bulletin.niederroedern@gmail.com)

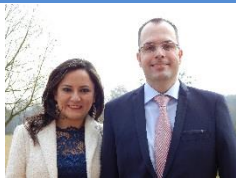


## Les Anniversaires

11 mars : Mme Inge Herion, 84 ans  
13 mars : Mme Mathilde Heideier, 84 ans  
19 mars : Mme Ruth Greiner, 81 ans  
19 mars : M. Charles Fritz, 78 ans  
29 mars : M. Otto Bertuzzi, 83 ans  
31 mars : M. Charles Graf, 84 ans

## ♥ Mariage : ♥

Le 18 février 2017 à NIEDERROEDERN  
**Markus Werner NEY et Jeanette del Pilar ORTIZ ORTIZ**  
domiciliés 6 rue de la Haute-Vienne



♥ Tous nos vœux de bonheur ! ♥

### 85 ans de Mme Berthe WALTER

Née à Niederroedern le 14 février 1932, Madame Berthe WALTER y a passé les premières années de sa vie aux côtés de son grand frère Albert, fréquentant tous deux l'école du village jusqu'au moment de l'évacuation. De retour de Haute-Vienne, elle fut scolarisée durant une année au collège Lucie Berger de Strasbourg, avant de revenir au village pour s'occuper de l'exploitation agricole familiale avec son frère et ses parents.

Elle aime regarder les émissions de Volksmusik à la télévision, lire, faire des promenades lorsque sa santé le permet et s'occuper du potager. Elle vit à Betschdorf depuis septembre 2015 chez sa filleule Doris WOLFF qui l'entoure de son affection. Elle y a retrouvé le sourire et la bonne santé. Ses autres filleuls lui rendent régulièrement visite. Une fois par semaine, elle se rend à l'hôpital de jour de Wissembourg pour participer à des jeux et des activités au long séjour. Son filleul habitant Wissembourg la ramène tous les mercredis. Le maire lui a apporté le cadeau de circonstance dans la joie et la bonne humeur.



JC KARCHER

### Défilé de carnaval du poney club « les Ecureuils »

Le jour de Mardi Gras, le poney-club les Ecureuils a organisé une petite cavalcade avec les membres du club dans les rues du village. Ce sont donc des poneys très colorés, montés de cavaliers déguisés et grimés qui ont défilé dans la bonne humeur, comme un rayon de soleil entre les giboulées et l'orage de cette fin d'après-midi. De retour au centre équestre, les participants se sont retrouvés autour d'un verre, le temps de déguster quelques dampfnudle, en espérant que le printemps soit bientôt de retour.

Caroline FRANCK

(photos F. Groff)

